

Переходные и непереходные глаголы (Transitive and Intransitive Verbs)

Глаголы, выражающие действие, направленное на какое-либо лицо или предмет, называются **переходными глаголами (transitive verbs)**. Объект, на который направлено действие глагола, выполняет функцию **дополнения** в предложении.

Например, в выражении "*She broke*" (*Она сломала*), сразу возникает вопрос: Сломала что?:

- *She broke the toothpick.* – Она сломала зубочистку. (где "*the toothpick*" – прямое дополнение, на которое было направлено действие "*broke*").
- *I read books after work.* – Я читаю книги после работы.
- *He plays football on Saturdays.* – Он играет в футбол по субботам.

Некоторые переходные глаголы могут быть дополнены прямым и косвенным (непрямым) дополнением:

Например, в выражении "*He sent*" (*Он отправил*), сразу возникают вопросы: «что?» и «кому?»:

- *He sent her a letter.* – Он отослал ей письмо.
 - "*her*" (кому? – не прямое дополнение)
 - "*a letter*" (что? – прямое дополнение)
- *Kate brought him a glass of water.* – Кейт принесла ему стакан воды. ("*him*" – не прямое дополнение, "*a glass of water*" – прямое дополнение).
- *Tom made me a promise.* – Том дал мне обещание. (буквал. «Том сделал мне обещание.», где "*me*" – не прямое дополнение, "*a promise*" – прямое дополнение).

Глаголы, выражающие действие, которое не направлено на какой-либо объект, называются **непереходными глаголами (intransitive verbs)**.

- *She talked frankly.* – Она говорила искренне.
- *I live in Moscow.* – Я живу в Москве.

В словарях переходные и непереходные глаголы обычно условно обозначаются как "**v/t**" (т.е. verb/ transitive) и "**v/i**" (т.е. verb/ intransitive).

Следует обратить внимание, что некоторые глаголы могут употребляться в качестве как переходных, так и непереходных:

Глагол	Переходный (Transitive)	Непереходный (Intransitive)
<i>move</i>	<i>I can't move my car.</i> – Я не могу переставить мою машину.	<i>The trees were moving in the dark.</i> – Деревья двигались в темноте.
<i>start</i>	<i>He wasn't guilty of starting the fire.</i> – Он не был виновен в том, что начался пожар.	<i>A football match starts at 8 p.m.</i> – Футбольный матч начинается в 20.00.
<i>change</i>	<i>Marry didn't change her plans.</i> – Мэри не изменила свои планы.	<i>Her opinion changes every 5 minutes.</i> – Ее мнение меняется каждые 5 минут.

Глагол	Переходный (Transitive)	Непереходный (Intransitive)
open	<i>Open the window, please. - Открой окно, пожалуйста.</i>	<i>The office opens at 10 a.m. - Офис открывается в 10 утра.</i>

From:

<https://esl.wiki/> - **ESL.Wiki**

Permanent link:

https://esl.wiki/ru/grammar/transitive_and_intransitive_verbs

Last update: **15.12.2021 09:32**

